# ГЕНЕРАЛНЫЕ

## И РАЗНЫЕ СПЕЦІАЛНЫЕ КАРТЫ

## ВСЕГО БАЛТИСКАГО

## МОРЯ

## СЪ ФІНСКИМЪ И БОТНИЧЕСКИМЪ ЗАЛИВАМИ

## СЪ ШКАГЕРЪ РАКОМЪ КАТЕГАТОМЪ И БЕЛТОМЪ

Съ истинными ихъ положеніями, величиною, мысами, берегами и высотами полюса, при томъ же съ курсами въ доль и поперегъ моря съ подлинными между мѣстъ растояніями и якорными мѣстами, мѣлями, надъ водными и подъ водными каменьями, съ островами и шхерами и со всѣмъ тѣмъ, что можетъ мореплавателемъ на пользу и во извѣстіе служить.

Сочинены и поправлены съ крайнею исправностію и умножены со многими обстоятельствы, которые до сего времени не извѣстны были,

ЧРЕЗЪ

ШВЕДСКАГО КОМАНДОРА И ЛОТСЪ ДИРЕКТОРА

## НИЛСЪ ШТРЕМЪ КРОНА.

привилегированы ея величествомъ королевою шведскою улрикою элеонорою декабря 19 дня,

1738 году.

НЫНѢЖЕ

# ЕЯ IМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

указомъ, и опредѣленiемъ государственной адмiралтейской коллегiи.

ОНЫЕ

вырѣзаны въ самую точность на мѣди противъ оригиналовъ съ переводомъ и съ надписми на россiйской языкъ, и напечатаны въ санктпетербургѣ при морской академiи 1750 года.

# РЕЭСТРЪ.

## ГИДРОГРАФИЧЕСКИМЪ ПАСЪ КАРТАМЪ.

которые имѣются

въ нынѣшной новой зеекартной книгѣ

остеръ зее.

## съ Категатомъ и белтомъ.

I.

Генералная морская Меркаторская карта всего балтискаго моря, Зунта и белта, отъ Санктпетербурга до Скагена и Фридрихсгала.

II.

Генералная градусная морская карта надъ Норботенскимъ моремъ или Нордъ боденомъ отъ Ушена и Норшелге до Сѣвернаго угла ботнена.

III. и IV.

Генералная Гидрографическая карта отъ Мардѣ въ Норвегии и съ Скагеномъ на Готландию съ Категатомъ съ болшимъ и малымъ белтами и Зунтомъ до Вантмонда и испеда, при которой приложены пять еще Специалныхъ картъ.

1 Надъ Марстрандскою гавенью.
2 Надъ входомъ въ Кунгсъ гавенъ.
3 Надъ входомъ въ Малезундъ гавенѣ.
4 Надъ входомъ въ Гентсбургъ [въ Готенбургѣ.]
5 На Висмарской рейдъ и входѣ.

V.

Специалная морская карта надъ Зундомъ отъ Фалстербо до Кола.

VI.

Гидрографическая пасъ карта отъ Данцига до Дассера и сквозь Зундъ до Маллезунда зъ берегами шведскими и съ частию острова Готланда.

VII.

Гидрографическая пасъ карта отъ Данцига до риги съ частию острова Готланда.

VIII.

Гидрографическая пасъ карта отъ Стремъ Стата до Гефле надъ шведскими берегами съ частию острова Готланда.

IX.

Гидрографическая пасъ карта отъ Гефле до Ландсорта и отъ Абова до Порколоуда, а отъ Домеснеса до ревеля съ частию острова Готланда.

X.

Гидрографическая пасъ карта надъ синусомъ Финикусъ отъ Одестолма и Гангута до Санктпетербурга съ двумя специалными картами.

1 Надъ шкербъ ая и Экскорзундъ при Аландѣ.
2 Надъ Лезундомъ и Фливсбергомъ при аландѣхъ.

XI.

Карта морская специалная надъ островомъ Готландомъ въ четырехъ частяхъ.

1 Надъ Фарезундомъ.
2 Надъ Слитегамномъ.
3 Надъ Висби.
4 Надъ бусанусъ Гамномъ.

XII.

Карта морская специалная въ четырехъ частяхъ.

1 На сѣверной проходъ съ моря въ Стокголму.
2 На проходъ съ моря въ барзундъ.
3 Часть берега блекингенъ съ проходомъ въ Карлсъ кронъ.
4 Проходъ съ моря въ Сандгамнъ.

# Увѣдомление мореплавателемъ.

Сочинитель сихъ морскихъ картъ есть, Шведскаго флота командоръ и Лоцъ Директоръ Нилсъ штремъ кронъ.

# Объявляетъ.

Что онъ по указу Королевскому и Адмиралтейской коллегiи, Офинскомъ и Ботническомъ заливахъ, а напослѣдокъ всего Балтiйскаго моря, генералную и специалныя карты сочинилъ, описавши и намѣривши во всѣхъ оныхъ, содержащiяся фарватеры съ принадлежащими къ нимъ корабелными ходами, окрестными при нихъ островами, гаванями и рейдами, о особливомъ ихъ положенiи, гораздо исправнѣе, нежели на прежнихъ картахъ тѣ мѣста положены были: въ чемъ онъ трудился до сво старости не пренебрегая искуства и знанiя, въ дѣлахъ касающихся до сво науки и чина, и не препровождая времени напрасно.
Котораго точное примѣчанiе, о приключенiяхъ на мори плавателемъ, въ вѣдѣнiе здесь приложено.

# Примѣчанiе.

Понеже всѣ Штюрманы, которые къ разнымъ Городамъ, гаванамъ и мѣстамъ, здесь въ Балтiйскомъ Мори плавали, безъ сумнѣния усмотрѣли, склоненiе компаса и Магнитной стрѣлы отъ Сѣвернаго полюса, и не находили оное всегда и во всѣхъ мѣстахъ одной величины, и равнаго числа градусовъ, для того положены сiи Гидрографическiя карты проходовъ Балтiйскаго моря на компасѣ имѣющемъ склоненiе магнитной стрѣлы полъ румба къ западу.

По тому мореплаватели могутъ установлять свои курсы, примѣты и отгадки, отъ одного мѣста и земли до другихъ.

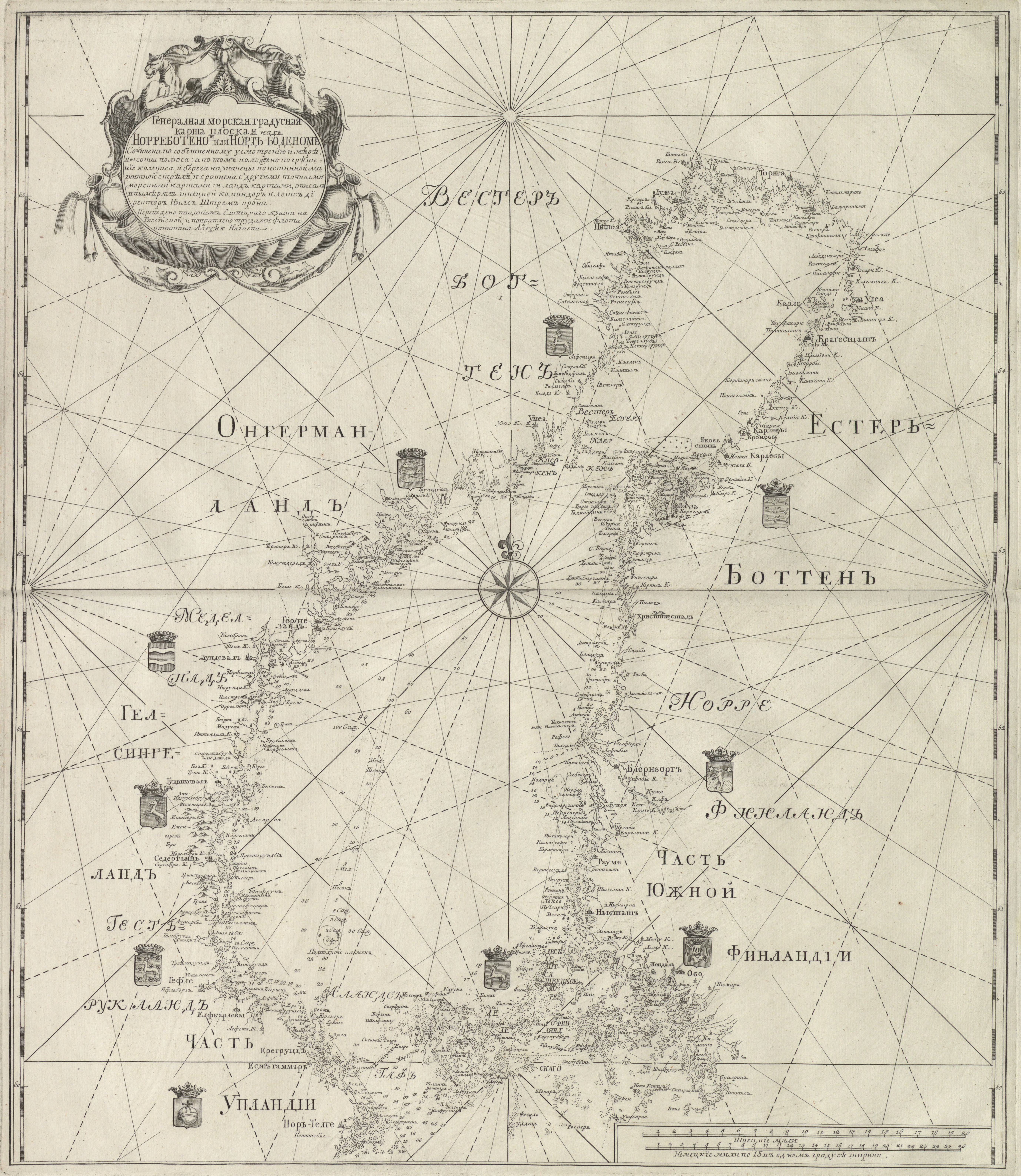
Притомъ же должны они, для своего извѣстiя по наилутчему искуству наблюдать теченiя Моря и перемѣну онаго.

А въ прочемъ сочинены сiи Карты, отъ части по собственному усмотренiю, а отъ части по обсервацiямъ искуснѣйшихъ Штюрмановъ, и по взятымъ высотамъ полюса, и отъ сравненiя курсовъ и въ миляхъ разстоянiевъ, длины и ширины по наилутчимъ морскимъ картамъ.

И такъ уповается, что всѣ тѣ, которые въ мореплаванiи на Балтiйскомъ мори довольное знанiе имѣютъ, покажутъ чаятелно въ томъ свое удовольствiе.

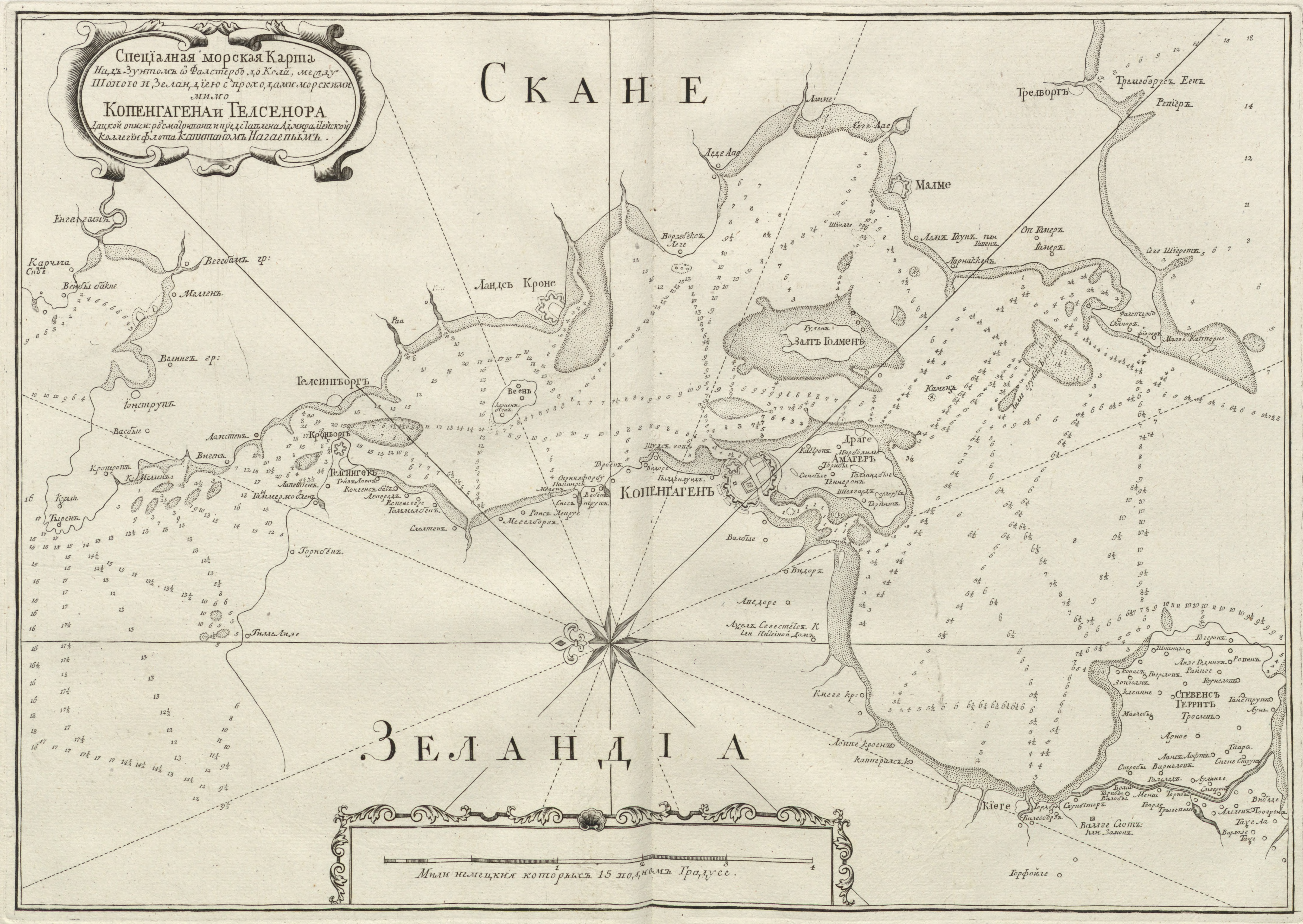
Что сiи Карты, для обращенiя общей пользы при мореплаванiи напечатаны въ Карлсъ-кронѣ 1737 года.


ГЕНЕРАЛНАЯ
МОРСКАЯ МЕРКАТОРСКАЯ ГРАДУСНАЯ
КАРТА
съ показаніемъ въ ней ширины и длины всѣхъ въ Балтійс-
комъ или восточномъ Мори и въ Белтѣ мѣстъ, и разстояній
между ими въ миляхъ (: маштаба по ширинам прибавляе-
маго :) по рубамъ компаса праваго. Сочинена шведцкимъ
командоромъ и лотсъ директором Нилсъ Шремъкрона
Переведено тщаніемъ с шведцкаго языка на Россійс-
ской, и поправлено трудами флота капитана
Алексѣя Нагаева
Немецкіе мили 15 въ 1 Градусе ширины.
Швецкіе мили 11 2/17 въ 1 Градусе ширины.
НОРВЕГІА
ШВЕЦІА
ГОТІА
ФИНЛАНДІА
НОРДЪ БОДЕНЪ
ЕСТЛАНДІА
ЛИФЛАНДІА
КУРЛАНДІА
ПРУСІА
ЮТЛАНДІА
ГОЛСТЕЙНЪ
МЕКЛЕНБОРГЪ
ПЕРЕДНАЯ ПОМЕРАНІА
ЗАДНАЯ ПОМЕРАНІА
ДАНІА
ЗЕЛАНДІА
СКОНЕ
БЛЕКИНГЪ
СМОЛАНДЪ
ЕСТЕР ГОТЛАНДЪ
ВЕСТЕР ГОТЛАНДЪ
СЕДЕРМАНЛАНДЪ
УПЛАНДЪ
ГЕСТРИКЛАНДЪ
КИМЕНГОРДСКОЙ УѢЗДЪ
КАРЕЛЕНЪ
НЫЛАНДЪ
ЮЖНАЯ ФИНЛАНДІА
ФИНСКОЙ ЗАЛИВЪ
РИЖСКОЙ ЗАЛИВЪ
ЭЗЕЛЪ
ДАГЕ
ГОТЛАНДЪ
Стокголмъ
Або
Выборгъ
С. Питербурхъ
Ревель
Нарва
Гапсаль
Пернау
Рига
Виндау
Либау
Мемель
Кенигсбергъ
Данцигъ
Элбингъ
Колбергъ
Камин
Штетинъ
Росток
Висмаръ
Любекъ
Кепенгагенъ
Карлскрона
Калмаръ
Визбы
СПЕЦІАЛНАЯ КАРТА ГОТЛАНДА
Мили шведцкія
Мили немецкія



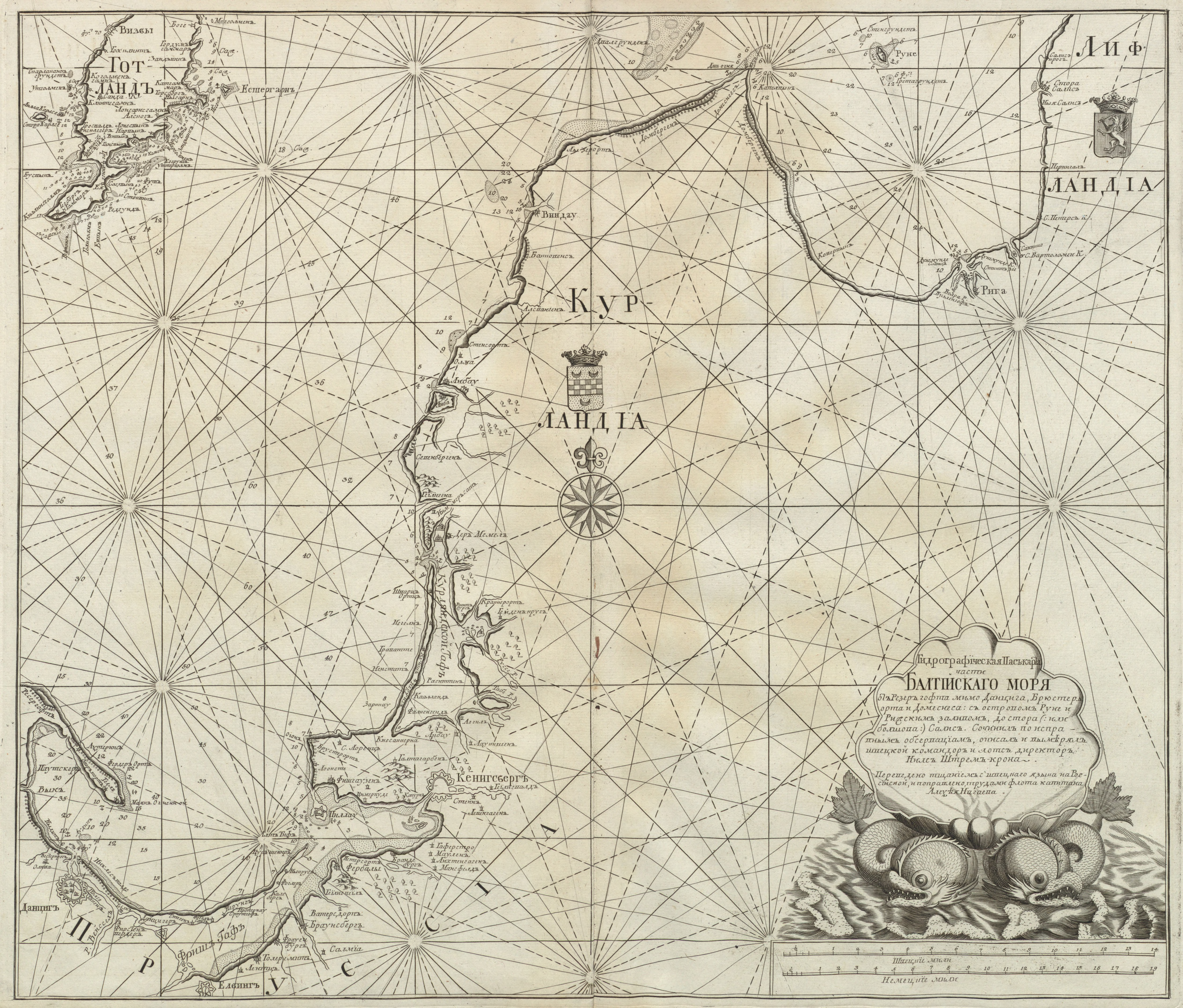
Генералная морская градусная карта плоская надъ НОРРЕБОТЕНОМ или НОРДЪ-БОДЕНОМЪ
Сочинена по собственному усмотренїю и мѣрѣ, высоты полюса: а по томъ положено погрѣшенїе компаса, и берега назначены по истинной магнитной стрѣлѣ, и сровнена с другими точными морскими картами: и ландъ-картами, описалъ и измѣрялъ шведской командоръ и лотсъ дїректоръ Нилсъ Штремъ црона.
Переведено писанїемъ с шведскаго языка на Россїйской, и поправлено трудами флота капитана Алексѣя Нагаева.
ВЕСТЕРЪ
БОТ=
ТЕНЪ
ОНГЕРМАН-
ЛАНДЪ
ЕСТЕРЪ=
БОТТЕНЪ
МЕДЕЛ=
ПАДЪ
ГЕЛ=
СИНГЕ=
ЛАНДЪ
ГЕСТЕ=
РУКЛАНДЪ
ЧАСТЬ
УПЛАНДИИ
НОРРЕ
ФИНЛАНДЪ
ЧАСТЬ
ЮЖНОЙ
ФИНЛАНДИИ
АЛАНДСЪ
ГАФЪ
Торнеа
Лулеа
Питеа
Умеа
Удеа
Брагестатъ
Васа
Христинестадъ
Бернборгъ
Ныштатъ
Обо
Дундсвалъ
Гудиксвалъ
Седергамнъ
Гефле
Елфкарлебы
Ерегрундъ
Есингаммаръ
Норъ Телге
Ветте Калдебы
Нетте Каролебы
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Шведскїе мили
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
Немецкїе мили по 15ти въ одномъ градусѣ ширини.

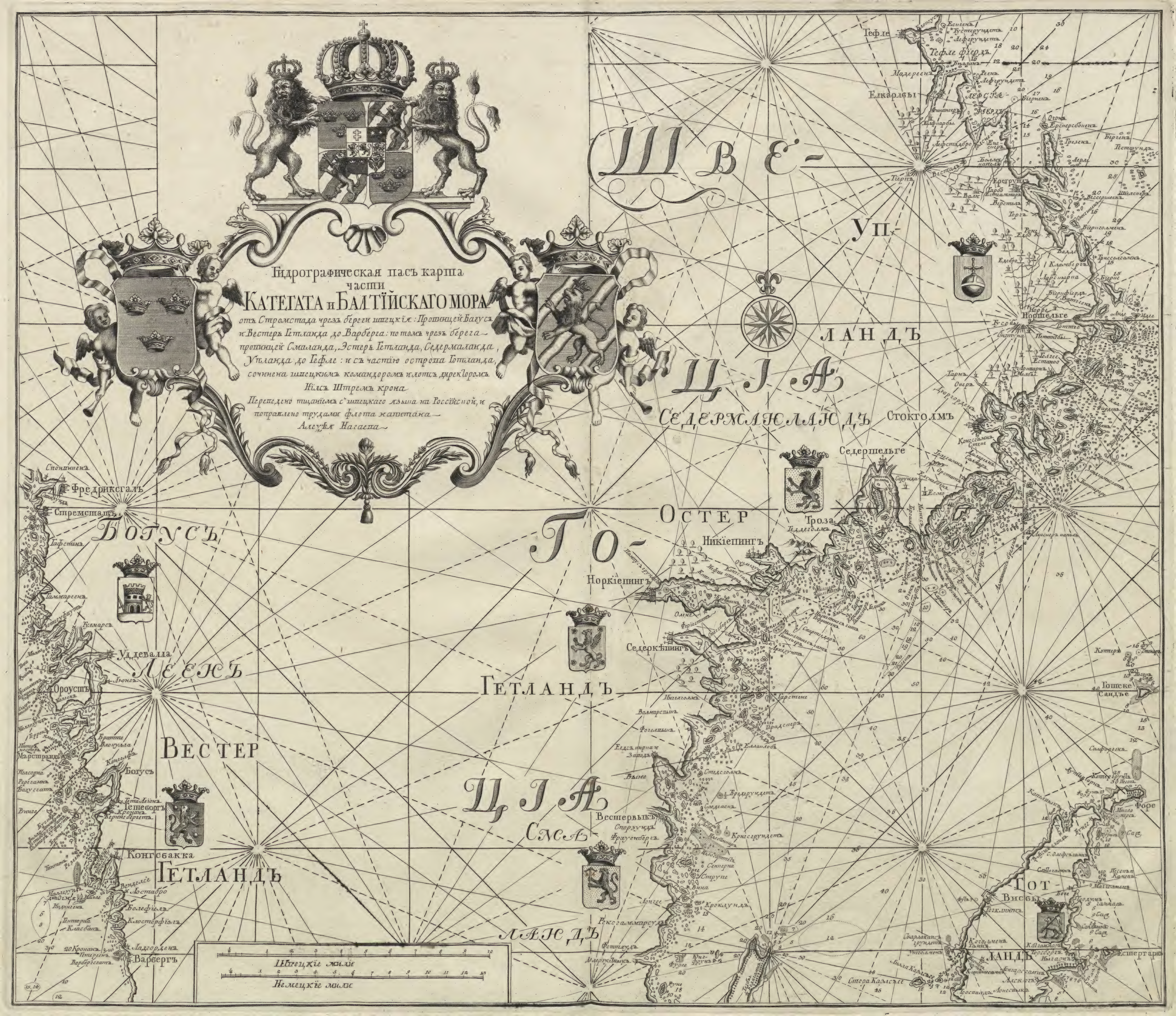

Генералная Морская Карта,
БОЛШОВА и МАЛОВА БЕЛТОВЪ
съ КАТЕГАТОМЪ
Которой начинается ѿ Дорнбуша (: на острове Ругене:) ми
мо острова Фюнена до Скагеръ-рифа. А ѿтуда къ Норвежским
границамъ къ Стинъ зунду, съ стилыми островами: Багускаго,
Готенбургскаго и Галландскова уездовъ, чрезъ Эрезундъ, мимо Скани
и Зеланда до Фалстера и Меуна, со всеми около лежащими
островами: сочинена по имеющимся ландкартамъ (: и мор-
скимъ техъ местъ картамъ:) такъ же по штурманскимъ
обсервацiамъ: а ѿ части по собственному усмотренiю опи
сана и вымерена чрезъ швецкаго командора и лотсъ
директора
Нилсъ Штремъ-крона.
Специалная морская карта Гавани МАРСТРАНДЪ, прихода въ нее и выхода съ Фарватеромъ и Якорными местами.
Специалная морская карта входа с моря въ КОНГСЪ-ГАМНЪ (:которой есть въ Шкагер-раке, промежь Уддевалла и Скагена:) мимо Баккена Селгъ.
Одна полошина немецкой мили
Специалная карта проходовъ с моря въ гавань МАЛЕЗУНДЪ: которая находится въ Каттегате предъ Нидингомъ.
Одна полошина немецкой мили
Специалная морская карта Рейды и прохода с моря къ городу ВИСМАРУ
Одна немецкая миля
Карта морская специалная проходовъ с моря къ ГОТЕНБУРГУ: мимо Бакена на (:острову:) Винге, с прочими проходами, описана и вымерена швецкимъ командоромъ и лотсъ директоромъ Нилсъ Штремъ-крона.
Одна полошина немецкой мили
БОГУСЪ-ЛЕЕНЪ
ВЕСТЕРЪ ГЕТЛАНДЪ
ГАЛЛАНДЪ
СКОНЕ
СКАГЕРЪ РАКЪ
ЗЕЕЛАНДЪ
БЕЛЪТЪ
ФЫНЕНЪ
ЛАЛАНДЪ
ФАЛСТЕРЪ
ЮТЛАНДЪ
СЛЕСВИГЪ
ГОЛСТЕЙНЪ
КОЛБЕРГСКОЕ ПЛЕСО
ФОРПОМЕРЕНЪ или ПЕРЕДНАЯ ПОМЕРАНИЯ
МЕКЛЕНБУРГЪ
Копенгагенъ
Висмаръ
Ростокъ
Любекъ
Швецкiя мили
Немецкiя мили


Специалная морская Карта
Надъ Зунтомъ ѿ Фалстербо до Кола, между
Шоною и Зеландiею с проходами морскими
мимо
Копенгагена и Гелсенора
Дацкой описи: розсматривана и представлена Адмиралтейской
Коллегии флота Капитаномъ Нагаевымъ.
Скане
Зеландiа
Копенгагенъ
Гелсингборъ
Кронборгъ
Гелсингоръ
Ландсъ Кроне
Малме
Залтъ Голменъ
Амагеръ
Драге
Веенъ
Трелборгъ
Стевенсъ Герритъ
Кiеге
Мили немецкия которыхъ 15 по,дномъ Градусе.

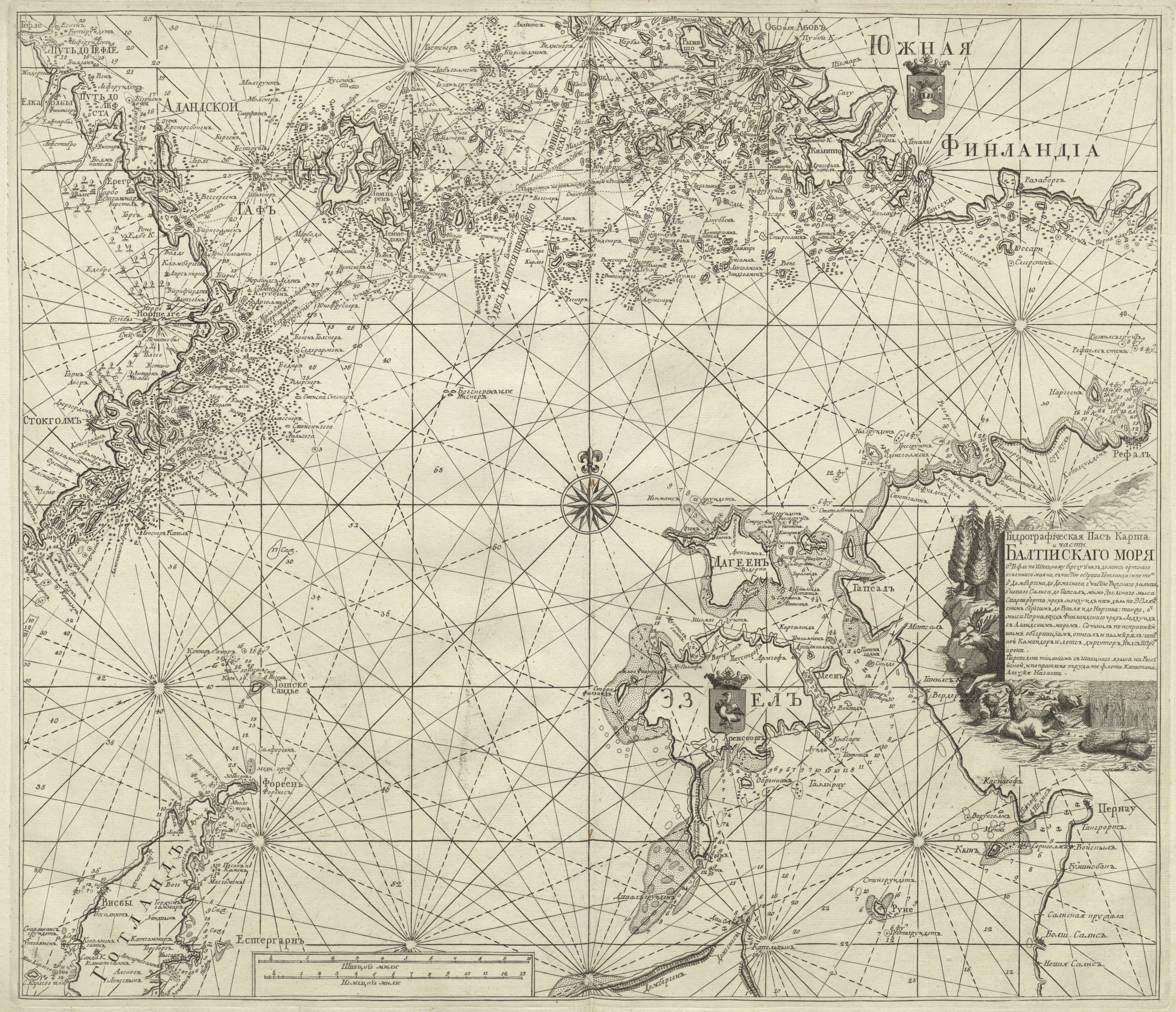


Гидрографическая Пасъ карта
части
БАЛТІСКАГО или ВОСТОЧНАГО
МОРЯ
Отъ Данцига мимо Гела; и Померанскаго берега съ землею Ругеномъ до Дассера и до Меуна съ Стефенсъ зунтомъ и съ частью Зееланда, мимо Эрезунда и Смаланда: мимо сѣвернаго мыса Оланда до Визбѣи по Готландѣ. Сочинена Швецкимъ командоромъ и лотсъ Директоромъ Нилсъ Штремъ-крона.
Переведено тщаніемъ съ Швецкаго языка на Россійской, и поправлено трудами флота капитана Алексея Нагаева.
ГАЛЛАНДЪ
Варбергъ
Фалкенбергъ
Галмштатъ
Енгелголмъ
Гелсингборгъ
БЛЕКИНГЪ
Карлскрона
Христіанополь
Калмаръ
Христіанштатъ
СКОНЕ
Малме
Симмерстатъ
Кiепенгавнъ
Стеффенсъ
Меунъ
Борнгольмъ
Часть
Висбы
ГОТЛАНДІИ
Ругенъ
Стралзундъ
Грипсвальдъ
Волгастъ
Анкламъ
ПЕРЕДНАЯ ПОМЕРАНІА
Стетинъ
Каминъ
Трипловъ
Колбергъ
Коллинъ
Рутенвальде
Сполпъ
ЗАДНАЯ ПОМЕРАНІА
КАССУБЕНЪ
Пауцке
Данцигъ
Елбингъ
Фришъ Гафъ
Швецкіе мили
Немецкіе мили

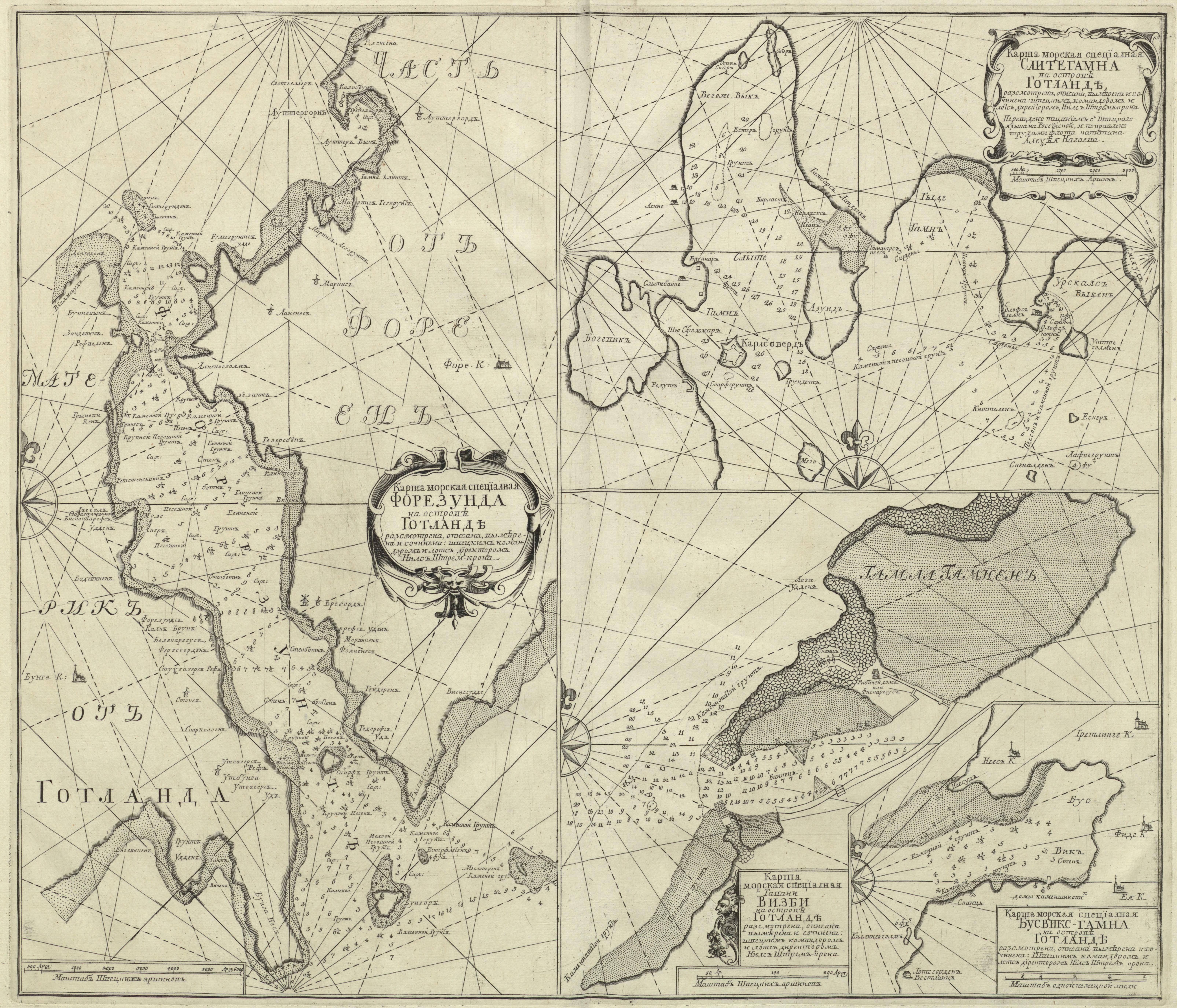

Гидрографическая Пасъкарта
части
БАЛТИЙСКАГО МОРЯ
отъ Резеръ гофта мимо Данцига, Брюстер-
орта и Домеснеса: съ островомъ Руне и
Рижскимъ заливомъ, до стора (: или
болшова :) Салисъ. Сочинилъ по исправ-
нымъ обсервацiамъ, описалъ и вымѣрялъ
шведской командоръ и лотсъ директоръ
Нилсъ Штремъ-крона.
Переведено тщанiемъ с шведскаго языка на Россiйской, и поправлено трудами флота капитана Алексѣя Нагаева.
Шведцiие мили
Немецiие мили
Гот-
ландъ
Визбы
Есгергарнъ
Кур-
ландiа
Лиф-
ландiа
Руне
Виндау
Либау
Дер Мемелъ
Рига
Кенигсбергъ
Пиллау
Данцигъ
Елбингъ
Фриш Гафъ
Курiшской Гафъ
Прусiа

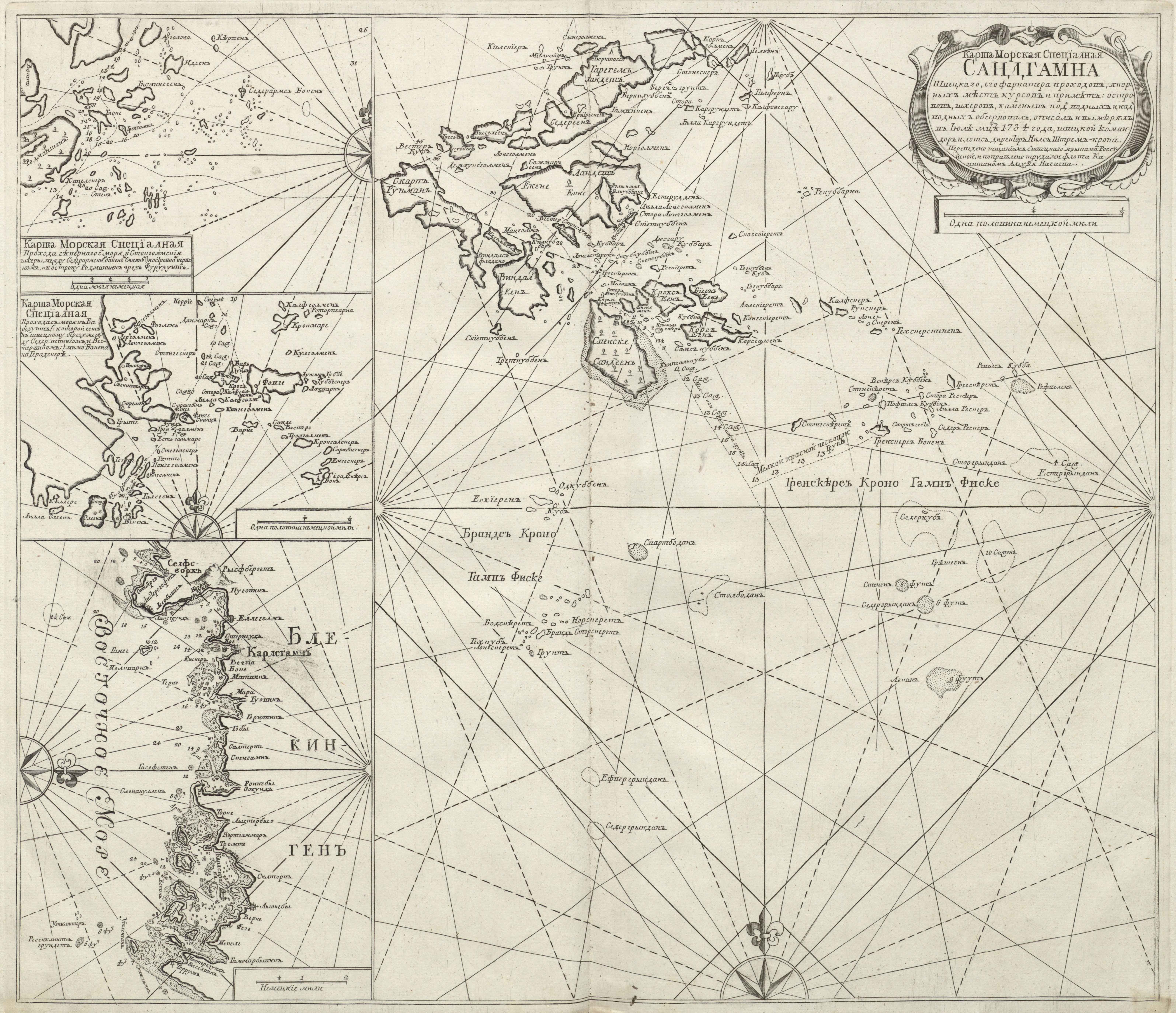


Гидрографическая пасъ карта
части
КАТЕГАТА и БАЛТІЙСКАГО МОРА
отъ Стромстада чрезъ береги шведскія: Провинцей Багусъ
и Вестеръ Гетланда до Варберга: потомъ чрезъ берега
провинцей Смаланда, Эстеръ Гетланда, Седерманланда,
Упланда до Гефле: и съ частію острова Готланда,
сочинена шведскимъ командоромъ и лотсъ директоромъ
Нилсъ Штремъ крона
Переведено тщаніемъ с' шведскаго языка на Россійской, и
поправлено трудами флота капитана
Алексѣя Нагаева
ШВЕ-
ЦІЯ
УП-
ЛАНДЪ
СЕДЕРМАНЛАНДЪ
Стоктолмъ
Седертелье
ОСТЕР
ГО-
ГЕТЛАНДЪ
Никіепингъ
Норкіепингъ
Седеркепингъ
ЦІЯ
СМАЛАНДЪ
Вестервикъ
БОГУСЪ
Фредриксгалъ
Стремстатъ
Удевалла
ЛЕЕНЪ
Оруста
ВЕСТЕР
ГЕТЛАНДЪ
Богусъ
Гетеборгъ
Конгсбакка
Варбергъ
Тефле
ГОТ-
ЛАНДЪ
Висбы
Шведцкіе мили
Немецкіе мили


Гидрографическая Пасъ Карта
части
Балтiйскаго моря
отъ Гефле по Шведскому берегу внизъ до Ландс-ортскаго огненнаго маяка, съ частiю острова Готланда: и по томъ отъ Домбергена до Домеснеса, с частiю Рижскаго залива, от новаго Салиса до Гапсаль, мимо Эзелскаго мыса Сворберорта, чрезъ Монзундъ и вдоль по Эстляндскимъ берегамъ до Ревеля и до Наргина: также, отъ мыса Порналаудъ Финляндскаго чрезъ Ледзундъ съ Аландскимъ моремъ. Сочинилъ по исправнейшимъ обсервацiамъ, описалъ и вымерялъ: Шведской Камандоръ и лотсъ директоръ, Нилсъ Штремкрона.
Переведено тщанiемъ съ Шведскаго языка на Россiйской, и поправлено трудами флота Капитана Алексея Нагаева.
Южная
Финляндiа
Аландской
Тафъ
Стокголмъ
Дагеенъ
Гапсалъ
Матсалъ
Эзелъ
Аренсборгъ
Пернау
Кынъ
Руне
Рефалъ
Наргенъ
Готландъ
Висбы
Форесенъ
Естергарнъ
Шведские мили
Немецкие мили


Гидрографическая Пасъ Карта
части
БАЛТИСКАГО МОРЯ СІНУСА ФИНСКАГО:
Сочинилъ, описалъ и вымѣрялъ Шведской Командоръ и Лотсъ Діректоръ, Нилсъ Штремъ крона.
Переведено тщаніемъ с Шведскаго языка на Россійской, и поправлено трудами флота Капитана Алексѣя Нагаева.
НЫЛАНДЪ
КАРЕЛЕНЪ
ИНГЕРМАНЛАНДІА
ЕСТЛАНДІА
Выборгъ
Борго
Гелсингфорсъ
Кронштатъ
Ревелъ
Нарва
Ивангородъ
Кимицко остр:
Разаборгъ
Тенала
Вилнесъ
Бiерностремъ
Шведскіе мили
Немецкіе мили
Карта морская
ЭКЕРЪ ЭЯ
с и
ЭМКЕРЪ-ЗУНДА
ПРИ АЛАНДѢ:
Сочинилъ, описалъ и вымѣрялъ, Шведской командоръ и лотсъ, директоръ, Нилсъ Штремъ крона.
Карта морская
ЛЕДЗУНДА и ФЛИЗЕ-БЕРГА
ПРИ АЛАНДѢ:
Сочинилъ, описалъ и вымѣрялъ Шведской командоръ, и лотсъ директоръ Нилсъ Штремъ крона.
1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000
Масштабъ Шведскихъ Аршиновъ
Часть отъ ЛЕММЕЛАНДА
ГАММАРЕЕНЪ
ЭКЕРЕЕНЪ
Одна Шведская миля
Фльизбергъ
Кладена
Бетстеръ


Карта морская специалная
ФОРЕЗУНДА
на островѣ
ГОТЛАНДѢ
разсмотрена, описана, вымѣре-
на и сочинена: шпецкимъ коман-
доромъ и лотсъ директоромъ
Нилсъ Штрем-крона
Машпабъ Шпецких аршиновъ
Карта морская специалная
СЛИТЕГАМНА
на островѣ
ГОТЛАНДѢ,
разсмотрена, описана, вымѣрена и со-
чинена: шпецкимъ, командоромъ и
лотсъ директоромъ, Нилсъ Штремъ-крона
Переведено писаніемъ съ Шпецкаго
языка на Россійской, и поправлено
трудами флота капитана
Алексѣя Нагаева.
500 Ар. 0 1000 2000 3000
Машпабъ Шпецкихъ Аршинъ.
Карта
морская специалная
Гавани
ВИЗБИ
на островѣ
ГОТЛАНДѢ
разсмотрена, описана
вымѣрена и сочинена:
шпецкимъ командоромъ
и лотсъ директоромъ
Нилсъ Штремъ-крона
100 200 Ар.
Машпабъ Шпецкихъ аршиновъ
Карта морская специалная
БУСВИКС-ГАМНА
на островѣ
ГОТЛАНДѢ
разсмотрена, описана вымѣрена и со-
чинена: Шпецкимъ командоромъ и
лотсъ директоромъ Нилсъ Штремъ крона.
Машпабъ одной немецкой мили
ЧАСТЬ ОТЪ ФОРЕ ЕНЪ
РИКЪ ОТЪ
ГОТЛАНДА
Форе К.
Бунга К.
Карлсвердъ
Ескеръ
Ея К.
Несъ К.
Викъ
Фиде К.
домы каменщиковъ


Карта Морская Специалная
САНДГАМНА
Шпецкаго, его фарватера проходовъ, якорныхъ мѣстъ курсовъ и примѣтъ: островъ, шхеровъ, каменьевъ подводныхъ и надводныхъ обсервовалъ, описалъ и вымѣрялъ въ Юлѣ мцѣ 1734 года, шпецкой командоръ и лотсъ директоръ Нилсъ Штремъ-крона.
Переведено тщаніемъ с шпецкаго языка на Россійской, и поправлено трудами флота Капитаномъ Алексѣя Нагаева.
Одна половина немецкой мили
Карта Морская Специалная
Прохода сѣвернаго с моря и Стокголмскія шхеры, между Седерармсти баненомъ (маякомъ) и островомъ нерпеномъ, къ острову Радмансенъ чрезъ Фурузунтъ.
Одна миля немецкая
Карта Морская Специалная
Проходасъ моря въ Барезунтъ (: которой естъ въ шведцкому берегу между Седер-тетингомъ и Вестер-тиномъ:) мимо Банена на Герадсперѣ.
Одна половина немецкой мили
Немецкие мили
Селфсборгъ
Карлстамнъ
БЛЕ
КИН
ГЕНЪ
Восточное Море
Брандсъ Кроно
Гамнъ Фиске
Гренскерсъ Кроно Гамнъ Фиске
Спенске Сандгенъ
Вендал Еенъ
Скарнъ Рунманъ
Ландетъ
Екене
Спартбоданъ
Столбоданъ
Ефпергрынданъ
Седергрынданъ